Организация Объединенных Наций

S/PV.4208 (Resumption 2)

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят пятый год

4208-е заседание
Среда, 25 октября, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Анджаба	(Намибия)
Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Чоудхури
	Канада	г-н Хайнбекер
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Кассе
	Нидерланды	г-н Хамер
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Тунис	г-н бен Мустафа
	Украина	г-н Крохмаль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Грейнджер
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Содерберг

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

00-70859 (R)
0070859

Заседание возобновляется 25 октября 2000 года в 10 ч. 45 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Эфиопии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хусейн (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за руководство ходом этой очень важной открытой дискуссии в Совете Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Верно то, что вопросы, касающиеся женщин, рассматриваются на других различных форумах, особенно в области развития и прав человека. Мы полагаем, что эта открытая дискуссия в Совете Безопасности, являющаяся результатом инициативы, выдвинутой в период Вашего председательствования, позволит нам также обменяться мнениями о положении женщин в условиях вооруженных конфликтов, т.е. рассмотреть вопрос, который подпадает под мандат Совета Безопасности.

Я полностью поддерживаю направленность вчерашнего вступительного заявления г-на Кофи Аннана. Я также хочу воспользоваться этой возможностью для того, чтобы приветствовать заявления г-жи Анджелы Кинг и г-жи Ноэлин Хейзер, которые напомнили нам, какой длинный путь мы еще должны пройти для решения серьезных проблем, с которыми женщины сталкиваются во время войны, а также во время так называемых мирных периодов, когда зачастую совершается много преступлений. Мы должны рассматривать не только периоды конфликтов.

Необходимо поблагодарить Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и другие учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за их прямую поддержку женщинам в конфликтных ситуациях, а также за их деятельность, направленную на то, чтобы на национальном, региональном и международном уровнях процесса принятия решений были слышны голоса женщин. В частности, роль ЮНИФЕМ в содействии проведению в Аруше конференции с участием всех сторон, а также включению рекомендаций бурундийских женщин в заключительное мирное соглашение подчеркивает их новаторский и единственный в своем роде подход.

Говоря более конкретно, Эфиопия полагает, что давно пора провести полную оценку воздействия вооруженных конфликтов на женщин, а также роли женщин в миростроительстве. Мы надеемся, что Совет внесет рекомендацию о дальнейших шагах в развитие сегодняшней дискуссии. Мы всецело верим в способность ЮНИФЕМ поддержать этот процесс за счет привлечения других фондов и программ Организации Объединенных Наций и учета важной работы гражданского общества.

Мы прекрасно знаем, где не в полной мере уважаются права женщин во всех их аспектах. Поэтому я не буду повторять то, что вчера было прекрасно изложено другими ораторами. Большинство государств, в том числе и моя страна, законодательно закрепили равенство между мужчинами и женщинами. Тем не менее, если посмотреть на сами парламенты и законодательные органы, сделавшие это, то мы увидим, что равенства между мужчинами и женщинами не существует.

Недавно в моей стране прошли вторые многопартийные выборы. Проголосовало 20 миллионов человек, половину из которых составляли женщины. Однако только 10 процентов из 540 членов выбранного парламента составили женщины, несмотря на тот факт, что в некоторых избирательных округах женщины составляли 80 процентов избирателей. В предыдущем парламенте численность женщин составляла только 1 процент. В исполнительной ветви власти ситуация относительно лучше, но еще многое предстоит сделать. Это потребует неизменных и согласованных усилий как самих женщин, так и мужчин, которые искренне верят в равенство между мужчинами и женщинами.

Равенство не падает с неба — нужно стремиться к его достижению. На протяжении ряда лет и в особенности при г-не Кофи Аннане Организация Объединенных Наций добивается значительного прогресса в этой области. В ряде

агентств число женщин на руководящих должностях несколько лет назад превысило 30 процентов. В двух или более достигнут показатель в 50 процентов. Поэтому, хотя можно и следует сделать больше, настало время, чтобы мы, государства-члены, включая мою страну, последовали примеру, который показала наша мировая Организация. Возможно, наилучшее место для дебюта государств-членов в этой связи — данный Зал. Пусть страны, входящие в число пяти постоянных членов, покажут пример, направив женщин своими представителями. Некоторые могут сказать, что будет слишком много женщин, но в течение пяти десятилетий у нас было слишком много мужчин. Так что не помешает, если мы начнем со следующего состава Постоянных представителей. Остальным не следует от них отставать. Со своей стороны, я буду стремиться к тому, чтобы моим преемником в качестве Постоянного представителя в самое ближайшее время стала женщина.

Я говорю это потому, что если женщины не будут представлять нас в достаточном и равноправном количестве на всех уровнях — всех уровнях общества — тогда никакие мудрые заявления в зале Генеральной Ассамблеи или в других местах не принесут мира и безопасности ни женщинам, ни человечеству в общем. Со своей стороны, мы в Эфиопии привержены дальнейшему прогрессу в тех областях, где у нас есть достижения. Мы можем сделать это также в глобальном масштабе.

В духе Саммита тысячелетия давайте меньше говорить и больше действовать, поскольку мы говорим, что знаем, что надо сделать. В этом контексте я полностью присоединяюсь к заключительным замечаниям посла Австралии Пенни Уэнзли, сделанным сегодня в ее выступлении во второй половине дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Эфиопии за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Малави, которому я прелагаю занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Джувайейи (Малави) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, те из нас, кто не входит в состав Совета Безопасности, не имеют возможности поздравить делегацию с вступлением на пост Председателя Совета, поэтому мне доставляет особое удовольствие поздравить сегодня утром Вас, и я искренне признателен за то, что за время нахождения на посту Председателя Вы предприняли инициативу по проведению этого открытого заседания по женщинам, миру и безопасности.

Мое правительство придает большое значение защите и безопасности женщин и девочек, как в ситуациях вооруженных конфликтов, так и в условиях мира. Войны и вооруженные конфликты приносят невыразимые страдания и нищету общинам и государствам, поскольку они влекут за собой опустошительные и ужасные уровни насилия и жестокости с применением любых возможных средств. В ходе сегодняшних войн и конфликтов проводится небольшое различие между солдатами и гражданскими лицами и между взрослыми и детьми. В настоящее время большинство войн и конфликтов происходят в развивающихся странах, где большая часть населения проживает в сельских районах. Часто эти конфликты происходят внутри стран, а не между странами. Женщины и дети представляют непропорционально большое число затронутого населения и поэтому они больше всего страдают от насилия и жестокости.

Вооруженные конфликты затрагивают женщин и девочек иным образом, чем мужчин и мальчиков. Во время вооруженных конфликтов женщины и девочки не только погибают, получают увечья, похищаются, их разлучают с близкими, они голодают, недоедают и подвергаются принудительному перемещению, но им также постоянно угрожает изнасилование, бытовое насилие, сексуальная эксплуатация и рабство, торговля, сексуальное унижение и увечья. Изнасилования и физическое насилие, совершенные представителями вооруженных сил, будь то правительственных или других, включая, в некоторых случаях, миротворческий персонал, повышают потенциал распространения ВИЧ/СПИДа и других болезней передаваемых половым путем. Неудивительно, что большую часть жертв ВИЧ/СПИДа в развивающихся странах составляют женщины и девочки. ВИЧ/СПИД делает миллионы детей сиротами и, в большинстве случаев, ответственность за уход за ними ложится на плечи пожилых.

Все эти пагубные и широко распространенные угрозы женщинам и девочкам имеют долговременные последствия для прочного мира, безопасности и развития. Обескураживает тот факт, что в большинстве случаев женщины не знают, почему вспыхивают войны и вооруженные конфликты в силу того, что они недопредставлены или вообще не представлены на всех уровнях принятия решений.

Мое правительство приветствует и благодарит Генерального секретаря, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, международные агентства и страны-доноры за прилагаемые ими усилия по защите и гарантированию мира и безопасности женщин и девочек. Генеральная Ассамблея приняла различные международные документы, в частности Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и соответствующие Факультативные документы. Были учреждены Международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде, и они добились большого успеха в борьбе с безнаказанностью за преступления против женщин и девочек. Формы сексуального насилия квалифицируются сейчас как военные преступления в Римском статуте Международного уголовного суда. Помимо своей ответственности за чрезвычайную помощь Организация Объединенных Наций все более активно участвует в усилиях в области поддержания мира, миротворчества и миростроительства. Отрадно отметить, что Совет Безопасности, хотя на это потребовалось пять десятилетий, признает теперь значение роли женщин и рост их участия в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве.

Однако по-прежнему предстоит сделать гораздо большее. Нельзя достичь соответствующих решений, если женщины остаются за пределами механизма принятия решений. Г-н Председатель, Вы знаете, что женщины по-прежнему недопредставлены во всех операциях по поддержанию мира, в миротворческих и миростроительных усилиях, в том числе в Департаменте операций по поддержанию мира в Организации Объединенных Наций. Нельзя допускать, чтобы эта тенденция сохранялась.

Однако в долгосрочном плане единственным способом действительно обеспечить защиту и безопасность женщин и девочек является предотвращение возникновения войн и вооруженных конфликтов. Основные первопричины большинства недавних войн и вооруженных конфликтов включают нищету и отсутствие уважения к правам человека. Все эти беды должны быть рассмотрены прежде всего. Моя делегация напоминает, что в конце Саммита тысячелетия мировые лидеры взяли обязательство искоренить нищету и сделать реальностью право всех на развитие. Это означает поощрение равенства между мужчинами и женщинами в процессе принятия решений. Это также предполагает привлечение женщин к всестороннему участию в решении всех вопросов, включая вопросы поддержания и установления мира, миростроительства, а также в переговорах как на самом низовом уровне, так и на уровнях принятия решений.

Моя делегация обращается к Генеральному секретарю и Совету Безопасности с просьбой настоятельно призвать государства-члены обеспечить подготовку по вопросам прав человека и поддержания мира, установления мира и миростроительства всех действующих лиц — гражданского персонала, военнослужащих, полицейских, представителей гражданского общества, самих женщин и персонала по поддержанию мира. Лица, совершающие преступления против женщин, в том числе против персонала сил по поддержанию мира, должны привлекаться к судебной ответственности.

Давайте прислушаемся к настоятельной просьбе женщин о предоставлении им равных возможностей для выражения своих идей на официальных мирных переговорах. И сделать это нужно немедленно.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Малави за его любезные слова, сказанные в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Гватемалы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этого заседания и хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю, Анджеле

Кинг и Ноелин Хейзер за всеобъемлющие заявления, с которыми они сегодня выступили.

Гватемала не могла не принять участие в прениях по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Собственно говоря, известный лидер неправительственных организаций моей страны г-жа Лус Мендес позавчера принимала участие в закрытых консультациях, на которых члены Совета Безопасности заслушали представителей различных неправительственных организаций по этому вопросу.

Как известно каждому, в декабре 1996 года две стороны, которые на протяжении четырех десятилетий братоубийственного конфликта воевали друг с другом, под эгидой Организации Объединенных Наций и группы дружественных стран положили конец этому конфликту, подписав ряд мирных соглашений. Эти соглашения направлены на то, чтобы урегулировать основные проблемы, лежащие в основе конфликта. Среди этих проблем нищета, маргинализация, дискриминация и отсутствие возможностей для демократического участия. Во всех этих соглашениях вопрос о статусе женщин и их участии в экономическом и социальном развитии страны рассматривается как цель и обязательство.

В качестве своеобразного вступления можно было бы рассказать о тех огромных ограничениях, в которых извечно находились гватемальские женщины. Большинство населения живет в условиях нищеты. Женщины и, в особенности те из них, которые возглавляют домашнее хозяйство, относятся к наиболее уязвимым слоям населения. Среди этих женщин, в частности женщин из числа коренного населения, которые проживают в сельских районах, отмечается самый высокий уровень неграмотности. Женщинам приходится преодолевать особые препятствия, включая маргинализацию, отсутствие возможностей, дискриминацию и насилие. Это положение усугубляется последствиями внутреннего вооруженного конфликта, который сопровождался человеческими жертвами, исчезновением людей, вынуждал людей покидать свои родные места и создавал другие экстремальные условия. Многие семьи были вынуждены покинуть свои дома и искать убежища в соседних странах или регионах страны, расположенных в значительном отдалении от района вооруженных действий. Значительно возросло число вдов и женщин, возглавляющих домашнее хозяйство.

В этих условиях многие гватемальские женщины столкнулись после установления мира с серьезными экономическими проблемами и проблемами социальной изолированности. Возникла необходимость в основанном на переговорах широкомасштабном процессе национального согласия, переселения и сотрудничества, а также преодоления глубоких физических и психологических травм войны.

Почти за пять лет, прошедших после подписания Соглашения о прочном и стабильном мире, достигнут определенный прогресс. Он включает возвращение и расселение перемещенных лиц, сокращение вооруженных сил, продолжение процесса реформ судебной системы и системы образования и создание механизмов для облегчения доступа к земле. Кроме того, конкретные меры принимаются для изучения и анализа положения женщин и для разработки стратегий по улучшению этого положения. Эта задача стоит перед форумом женщин и в результате его работы было учреждено управление по вопросу защиты интересов женщин, принадлежащих к коренному населению. В более общем плане по сравнению с ситуацией, существовавшей пять лет назад, Гватемала становится сегодня более открытым, плюралистическим и демократическим обществом. В то же время общественность более тонко, чем раньше, воспринимает необходимость ликвидации несправедливости и неравенства и достижения глубоких структурных реформ в экономической и социальной областях, которые имеют обязательный характер для установления прочного мира.

В реальной жизни в последние годы расширяется участие женщин во многих сферах деятельности. Наблюдается более активное участие женщин в подготовительных программах и в делах общин. Женщинам предоставляется более широкий доступ к руководящим позициям, и они принимают самое непосредственное участие в процессах выборов, а также в политической деятельности и деловой активности, а некоторые занимают видные посты в стране.

В то же время многое еще предстоит сделать. Как позавчера отмечала г-жа Мендес, большая часть содержащихся в мирных соглашениях

обязательств не была выполнена оперативно и своевременно, как это предусматривалось соглашениями. Очевидно, что мы все еще далеки от достижения поставленной в соглашениях цели — поощрения и эффективного обеспечения участия женщин во всех сферах жизни на всех уровнях без какой-либо дискриминации. Возможно, мы не смогли надлежащим образом предусмотреть сложный характер последующего развития событий, в особенности с учетом того, что рассчитанный на четыре года первоначальный график оказался недостаточным для решения всех стоявших перед нами накопившихся проблем. Исходя из этих соображений, комиссия по наблюдению за ходом мирного процесса недавно пересмотрела сроки выполнения обязательств. С учетом этого мы также надеемся, что мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале будет продлен до конца 2003 года.

В заключение я хотел бы сказать о том, что, исходя из своего опыта, Гватемала вносит свой вклад в эту дискуссию. Я решительно поддерживаю представленные позавчера г-жой Мендес рекомендации в связи с теми уроками, которые мы извлекли из нашего опыта и которые могут быть полезными для других государств — членов нашей Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Гватемалы за его любезные слова, сказанные в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Объединенных Арабских Эмиратов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за усилия по укреплению роли женщин в сфере международного мира и безопасности. Мы поддерживаем заявления, с которыми выступили г-жа Кинг и г-жа Хейзер и в которых отражается заинтересованность международного сообщества в расширении прав и возможностей женщин в сфере мира, безопасности и устойчивого развития.

В последние десятилетия наблюдается тенденция к тому, что женщины стали занимать важные должности во многих государствах мира, в Организации Объединенных Наций, в ее специализированных учреждениях, а также в региональных и международных организациях. Они играют ведущую роль наравне с мужчинами в деле восстановления и вносят весомый вклад в процесс экономического, социального, культурного и человеческого развития. Они продемонстрировали достаточный уровень знаний в научно-технической области и компетенцию, которые позволили им адаптироваться к событиям и переменам, происходящим в их обществах и в мире в целом.

Однако, несмотря на все проведенные в последние двадцать лет региональные и международные конференции по положению женщин, на которых рассматривался широкий круг вопросов и предпринимались попытки урегулирования всех сложных проблем, связанных с активизацией участия женщин в жизни общества на национальном, региональном и международном уровнях, роль женщин в деле поддержания международного мира и безопасности по-прежнему недостаточна и не оправдывает наши надежды с точки зрения развития современных международных отношений. Эти различные мероприятия привлекли внимание к тяжелому положению женщин, которые страдают в результате расовой дискриминации, этнических чисток, изнасилований, насильственного перемещения и других явлений, в особенности в тех странах, где ведутся войны, бушуют внутренние конфликты и продолжается оккупация. Кроме того, негативное воздействие оказывают диспропорции, существующие в экономических и социальных отношениях между развитыми и развивающимися странами, особенно наименее развитыми из них. Эти явления способствуют еще большему расширению масштабов неграмотности и нищеты, которые в свою очередь усиливают страдания женщин и детей.

Сохранение такой ситуации, особенно в регионах Африки, Азии и на Ближнем Востоке, которые по-прежнему страдают под игом оккупации и от войны, будет представлять собой огромную проблему для международного сообщества. Для ее урегулирования потребуется, чтобы Совет Безопасности следил за выполнением принятых им резолюций в отношении этих различных конфликтов. Совет должен координировать свою деятельность с деятельностью международных,

национальных и региональных организаций и учреждений, с тем чтобы как можно скорее изыскать пути мирного урегулирования этих конфликтов. Если такое обязательство не будет принято, то народы этих государств, в особенности женщины и дети, будут по-прежнему страдать от последствий нестабильности и отсутствия безопасности, которые в свою очередь подпитывают насилие, экстремизм и чувство отчаяния.

Объединенные Арабские Эмираты внимательно следят за развитием ситуации на оккупированных арабских и палестинских территориях, на которых наблюдается серьезная эскалация насилия и агрессии, в том числе установление Израилем блокады против палестинского народа, от которой в первую очередь страдают женщины и дети. Моя страна осуждает такие действия и призывает Израиль положить конец широкомасштабным нарушениям прав человека на палестинских территориях. В течение четырех недель подряд международные средства массовой информации транслируют кадры о происходящих в регионе событиях и передают репортажи, подтверждающие факты этих преступных действий и нарушений. Я прежде всего имею в виду убийство палестинской женщины на глазах ее девяти детей. Была также убита еще одна пожилая женщина, которая плохо себя чувствовала и лишь пыталась добраться до места своей работы. Кроме того, беспрецедентное число палестинцев погибли или получили ранения.

Эти примеры убедительно свидетельствуют о серьезных нарушениях прав человека, совершаемых израильскими силами, особенно в отношении женщин и детей. Сохранение такой ситуации подтверждает тот факт, что некоторые государства-члены международного сообщества применяют политику двойных стандартов в отношении происходящих событий. Международное сообщество отвергает такую политику посредством резолюций, недавно принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Действия Израиля противоречат букве и духу четвертой Женевской конвенции 1949 ода, нормам международного гуманитарного права и настоятельной необходимости соблюдать нормы международного права.

Поэтому мы требуем создания независимой, беспристрастной комиссии по расследованию фактов и международного уголовного трибунала, подобного тем, которые уже были созданы Советом Безопасности, для преследования и наказания лиц, совершающих преступления против палестинского народа, в особенности в отношении палестинских женщин и детей. Этот международный механизм сдерживания мог бы способствовать ограничению растущих масштабов насилия и серьезных нарушений основных прав человека в отношении женщин и детей.

В заключение Объединенные Арабские Эмираты хотели бы заявить, что акты насилия и широкомасштабные нарушения прав человека, совершаемые против бессильного и ни в чем не повинного гражданского населения, в особенности женщин и детей, приводят к бессмысленному кровопролитию, гнету, несправедливости и расовой и религиозной дискриминации. Поэтому мы обращаем внимание на необходимость формирования и распространения культуры мира, соблюдения основных международных норм и принципов отношения к женщинам и законных прав, которые гарантируются религиозным, национальным и международным правом и нормами.

Мы также верим в ведущую роль, которую могут играть женщины в международных делах, прежде всего в области экономического, социального и человеческого развития. Необходимо обеспечить участие женщин в процессе принятия решений и осуществлении операций по поддержанию мира, с тем чтобы гарантировать безопасность, стабильность и устойчивое развитие на региональном, национальном и международном уровнях.

Председатель *(говорит по-английски):* Я благодарю представителя Объединенных Арабских Эмиратов за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Норвегии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хённингстад (Норвегия) *(говорит по-английски):* Позвольте мне начать с выражения признательности председательствующей в Совете делегации Намибии за инициативу провести это открытое заседание по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Норвегия высоко ценит тот факт,

что темы подобного рода обсуждаются в Совете Безопасности. Мы также признательны за великолепные выслушанные нами вчера вступительные речи и за многочисленные глубокомысленные и аналитические выступления по этой весьма важной теме. Поэтому я позволю себе несколько сократить свое выступление, текст которого уже распространен.

Любой устойчивый политический процесс и упрочение демократии требуют всестороннего участия в них женщин. Мир и недопущение вооруженных конфликтов неразрывно связаны с равенством между мужчинами и женщинами и с развитием.

Женщины до сих пор не имеют возможности на равных с мужчинами основаниях принимать участие во всех областях и на всех уровнях общественной жизни, особенно в процессах принятия решений и определения политики. Это относится также и к деятельности в сфере миростроительства, миротворчества и урегулирования конфликтов. В ходе состоявшейся в июне текущего года двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи на тему «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» вопрос, касающийся женщин в контексте мира и безопасности, был одним из тех, в отношении которых было достигнуто согласие по поводу необходимости ускорения процесса осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. В этой связи позволю себе сослаться на вчерашнее великолепное выступление Постоянного представителя Австралии г-жи Уэнсли относительно проблемы гендерного баланса и равенства в системе Организации Объединенных Наций. Безусловно, в этой сфере сделать можно многое, и она высказала в данном отношении некоторые замечательные идеи.

В настоящее время уже широко признано, что разрушительное воздействие вооруженных конфликтов на женщин и мужчин носит неодинаковый характер и что к применению норм международного права в области прав человека и международного гуманитарного права важно подходить с учетом гендерной проблематики. Все более широкое признание получает вклад женщин в процессы миростроительства, миротворчества и урегулирования конфликтов. Вводятся просвещение и профессиональное обучение в сфере ненасильственного урегулирования конфликтов. Все шире признается также необходимость учета гендерной проблематики в планировании и оказании гуманитарной помощи и предоставления для этого адекватных ресурсов. Занимающиеся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи учреждения и гражданское общество играют все более важную роль в предоставлении гуманитарной помощи, в том числе в осуществлении программ, направленных на удовлетворение нужд женщин и девочек.

Пользуясь случаем, я хочу объявить о том, что в начале будущего года в Норвегии будет проведен семинар экспертов по вопросу о положении женщин в лагерях беженцев.

В докладе Брахими (S/2000/809) гендерная тематика, с нашей точки зрения, раскрыта недостаточно. Необходимо обеспечить более четкое сосредоточение внимания на роли женщины в качестве активного участника усилий по планированию и осуществлению мирного процесса. В докладе также недостаточно освещены потенциальная позитивная роль женщин в конфликтах и воздействие последних на женщин и девочек. Поэтому в процессе осуществления содержащихся в докладе рекомендаций чрезвычайно важно закреплять перспективные соображения, учитывающие гендерные факторы. Мы слишком долго рассматриваем женщин в качестве лишь жертв. Женщины же составляют тот ресурс, игнорировать который мы позволить себе не можем. В этом отношении доклад Генерального секретаря об осуществлении содержащихся в докладе Брахими рекомендаций представляется нам шагом в правильном направлении.

В июне текущего года в Виндхуке, Намибия, был принят План действий по обеспечению учета гендерной проблематики при проведении многокомпонентных операций в поддержку мира. Мы считаем этот План хорошим стартом в проведении в жизнь уже взятых на себя Организацией Объединенных Наций обязательств. Важным вкладом в это дело представляется также обзорный документ г-жи Грасы Машел относительно воздействия вооруженных конфликтов на детей и женщин.

Норвегия проводит исследование по вопросу о женщинах-солдатах в постконфликтных ситуациях. Нам известно, что значительное число женщин принимают активное участие в вооруженных конфликтах в качестве как комбатантов, так и обслуживающего персонала. Нам нужно знать больше об их роли по окончании конфликтов, о вставших перед ними проблемах и о том, как их способности можно конструктивно использовать в постконфликтных ситуациях.

В заключение скажу, что Норвегия будет сохранять свою приверженность рассмотрению вопроса о женщинах в контексте мира и безопасности. Мы должны добиваться учета гендерной проблематики в любой деятельности. Ключевое значение в этом имеет политическая воля, и наша обязанность обеспечить достижение этих целей.

Председатель *(говорит по-английски):* Я благодарю представителя Норвегии за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Руанды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мутабоба (Руанда) *(говорит по-английски):* Моя делегация присоединяется к другим в выражении Вам, г-н Председатель, признательности за созыв этих прений по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Мы также высоко ценим заявления, сделанные ранее г-жой Анджелой Кинг и г-жой Ноэлин Хейзер. Мы рады возможности довести до сведения присутствующих позицию по данному вопросу президента Республики Руанды г-на Поля Кагаме и всех членов кабинета, в частности министра по гендерным вопросам и роли женщин в процессе развития, — все они решительно выступают за наделение женщин более широкими правами и полномочиями в интересах прочного мира и устойчивого развития. Мир является одним из необходимых условий устойчивого развития, и женщины могут сделать в этом отношении многое.

В большинстве традиционных африканских обществ и современных обществ повсюду на планете лучшим залогом мира и безопасности является солидарность. Такая солидарность постепенно формируется и складывается с ранних дней нашей жизни, и этим приобретением мы обязаны своим матерям — и отцам, конечно, тоже, — кем бы мы ни были и откуда бы ни происходили. Центром любой семейной жизни является жена, мать, гражданка мира. К сожалению, когда вспыхивают войны и обрушиваются бедствия, наградой за все ее труды и жертвы оказывается вовсе не признательность или благодарность. Пришло время предоставить ей возможность выразить свое мнение по этому поводу на всех уровнях и во всех институтах.

На нее обрушиваются все тяготы и невзгоды, но она никогда не сдается. Опыт Руанды учит всех нас тому, что, когда политическая и этническая напряженность приводит к конфликту, женщины выступают единым фронтом с предложением возводить мосты, а не стены. Совет Безопасности проделал хорошую работу, но мог бы делать еще лучше; он мог бы оказать женщинам содействие в разрушении стен и наведении мостов между народами и культурами. В пережившей геноцид Руанде женщины по-прежнему несут бремя обязанностей по уходу за своими детьми, за сиротами, престарелыми и за находящимися в тюрьмах мужьями. Женщины целиком взяли на себя роль кормилиц и выполняют многочисленные сложные обязанности даже несмотря на то, что 54 процента из них неграмотны и большинство из них живет ниже уровня бедности.

Те, кто сделал женщин вдовами в Руанде, Бурунди и на Балканах, и те, кто насиловал их и оставил им инфекции, болезни и всякого рода иные последствия, в том числе нежелательную беременность и ВИЧ/СПИД, все еще разгуливают на свободе и занимаются своим делом. Они убивают и насилуют других женщин и девочек в других странах — в Демократической Республике Конго, в Бурунди и в других местах — при молчаливом попустительстве многих тех, кто, в соответствии с несколькими резолюциями Совета Безопасности и Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, которую мы все подписали, должен был бы, наоборот, их арестовывать. Вместо этого, как бы удивительно то ни было, эти преступники по-прежнему наслаждаются вниманием мировой общественности, особенно те, которые находятся в Аруше и в руандийских тюрьмах или же в крупных городах планеты. В Демократической Республике Конго они перестают считаться тем, чем на самом

деле являются — преступниками, насильниками и убийцами — как только соглашаются вступить в ряды вооруженных сил Кабилы и его союзников, которые сеют смуту и сейчас, когда на карту поставлены мир и безопасность. А этот орган выглядит беспомощным и неспособным принять своевременные и решительные меры.

Женщины, ставшие жертвами насилия как оружия геноцида, получают увечья, подвергаются оскорблениям, но на этом их страдания не заканчиваются. Они вынуждены в качестве свидетелей Международного трибунала по Руанде в Аруше рассказывать о том, что с ними произошло, в зале, где все присутствующие являются мужчинами, включая судей, переводчиков и других. Необходимо уделить больше внимания этому вопросу; Совет Безопасности должен быстро решить его, если мир и безопасность предназначены для всех, включая и женщин — жертв изнасилования как оружия геноцида. Пусть компетентные женщины — а их много — выполняют эту работу. Мы не можем смириться с наличием двойных стандартов, даже если нам упорно их навязывают.

Моя делегация вновь подчеркивает, что действия таких преступников в Демократической Республике Конго продолжают угрожать безопасности нашего народа и нашему суверенитету. Цель присутствия Руанды в Демократической Республике Конго — не допустить, чтобы они вновь совершали убийства и насиловали ни в чем не повинных женщин, девочек и детей. Руанда находится там, чтобы вернуть их и многих других заложников домой. Она делает это в рамках Лусакских соглашений, согласованных всеми сторонами и получивших одобрение Совета, и на сегодняшний день ни одна резолюция Организации Объединенных Наций не изменила эти соглашения, как ошибочно утверждает представитель Демократической Республики Конго. Только в сентябре за один месяц мы сумели вернуть в Руанду из Демократической Республики Конго 17 000 руандийцев — женщин, детей и мужчин, и мы будем продолжать возвращать их туда, где они по праву принадлежат. Международное сообщество должно поощрять и содействовать этим усилиям, которые отвечают интересам подлинного мира и безопасности, а не молчать и заниматься вопросами, не имеющими первостепенного значения. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы поблагодарить Управление Верховного комиссара по делам беженцев за оказанную помощь нам и вернувшимся людям, число которых превысило один миллион, считая с ноября 1996 года, и которые находятся в процессе реинтеграции в общество.

На фоне продолжающегося бездействия международного сообщества и этого органа, в частности, в отношении Демократической Республики Конго, Руанды и региона, хотя я знаю, что некоторые усилия сейчас предпринимаются, женщины сплачиваются и создают ассоциации, национальные и региональные, а также при поддержке нашего правительства создают женские советы и выбирают представителей на всех уровнях — от деревень до страны — впервые за всю историю Руанды. Миростроительство занимает приоритетное место в повестке дня женщин в их различной деятельности в целях развития. Мы поощряем их продолжать эту деятельность, поскольку признаем целесообразность ее продолжения. Женщины отлично понимают, что без мира внутри страны и вдоль наших границ не может быть и речи о какой-то деятельности в целях развития. Мир и безопасность являются приоритетом этого органа, и женщины имеют право вмешаться, особенно в тех случаях, когда мы, мужчины, потерпели фиаско. Они доказали, что это им под силу. Давайте же привлечем их к участию и дадим им больше прав и возможностей.

Намибия добилась больших результатов в содействии правам женщин, и мы еще раз хотим поздравить ее и ее руководство. Руанда со своей стороны была спонсором двух международных конференций по вопросу «женщины и мир». Первая из них, Панафриканская конференция по проблемам мира, положения женщин и развития состоялась в марте 1997 года, и под эгидой Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки и Организации африканского единства (ОАЕ) была принята Кигалийская декларация. Вторая конференция, состоявшаяся в июне, получила название «Женщины как партнеры в борьбе за мир». Она была организована послом Соединенных Штатов Америки в Руанде и его расширенным составом коллег, которым мы выражаем искреннюю признательность и поздравления. Выводы и рекомендации всех этих конференций, состоявшихся в Кампале, Дакаре,

Йоганнесбурге, Кигали или Виндхуке, необходимо перевести в практическую плоскость, с тем чтобы женщины своевременно получили то, что они заслуживают.

В целях содействия миру и безопасности руандийские женщины предпринимают и другие различные виды деятельности, о которых стоит сказать, и из которых мы можем извлечь урок. Во-первых, программа, получившая название «Кампания действий в пользу мира», инициатором которой явилась Pro-Femme Twese Hamwe, организация, объединяющая неправительственные женские организации Руанды. Во-вторых, Организация «Союз и солидарность женщин Руанды», который оказывает помощь вдовам жертв геноцида, построил деревню мира, которая посвящена и названа именем бывшего президента Южной Африки Нельсона Манделы. В-третьих, Организация по вопросам образования, науки и культуры присудила премию за мир и терпимость 1997 года женщинам Руанды за их инициативы в пользу мира. В-четвертых, в целях внесения вклада в дело урегулирования конфликтов и содействия миру в регионе Руанда была устроителем конференции, о которой я говорил ранее, проводимой под эгидой ОАЕ и Экономической комиссии для Африки.

Этот опыт Руанды и многих других стран региона и за его пределами дает полезную информацию Совету, и его следует принять во внимание. В целях достижения мира и безопасности для всех одной из самых лучших стратегий в предотвращении конфликтов является расширение роли женщин как миротворцев, начиная от деревенских советов в глубинных районах каждого государства-члена этой Организации до этого Зала, где мир и безопасность должны обеспечиваться для всех, не зависимо от каких-либо различий. Дорога, которая нам предстоит, немалая, однако, мы уверены, что добьемся конечной цели при условии, что предоставим женщинам больше прав и возможностей и сделаем их своими партнерами.

Как справедливо сказал президент Кагаме 25 июня 2000 года на открытии конференции в Африке, озаглавленной «Женщины как партнеры в борьбе за мир»:

> «Двадцатый век не сумел признать важность роли женщины в урегулировании конфликтов и поисках мира. Тем не менее всем известно, что самым тяжелым бременем война война ложится на плечи женщин и детей. Пришло время восстановить справедливость, поскольку без участия наших матерей, сестер и дочерей в стране и за ее пределами мы не сможем построить прочный мир. Долгое время женщины находились на периферии политической активности. Правительства должны создать политические инструменты и институты, позволяющие женщинам играть важную роль в деле мира, примирения и урегулирования конфликтов... Не только войны подрывают мир. Нарушения прав человека, социальная несправедливость, нищета и негодное правление являются теми факторами, которые требуют внимания для того, чтобы подходить к решению конфликтов с разных сторон».

В заключение я хотел бы сказать, что приверженность правительства Руанды повышению роли женщин в построении и содействии миру должна стать импульсом для Совета и его членов в адекватном решении вопроса достижения мира посредством вовлечения женщин. Женщины могут поделиться своим опытом, у них есть твердое четкое желание развеять все мифы и предрассудки, существующие о них и вокруг них. Совету необходимо проявить деликатность в гендерной проблематике, как проявили ее многие из нас, и ему особенно важно посадить женщин за стол переговоров, с тем чтобы они помогли нам построить прочный мир и безопасность, к которым мы все стремимся.

Председатель (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке значится представитель Ботсваны. Приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Ммуалефе (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Наша делегация признательна Вам, г-н Председатель, за Вашу своевременную инициативу, а Совету Безопасности — не только за то, что он признает различные факторы, связанные с женщинами и миром и безопасностью, но и за то, что он подчеркнул значение более активного участия женщин во всех аспектах процесса предотвращения и урегулирования конфликтов.

Среди нескольких документов, представленных на наше рассмотрение, документ S/PRST/2000/25 Совета Безопасности особенно подтверждает этот факт. Кроме того, четвертая Всемирная конференция по положению женщин, прошедшая в 1995 году в Пекине, в немалой степени способствовала тому, что мир сосредоточил внимание на вопросах, связанных с женщинами, миром и безопасностью. Мы также признательны различным органам Организации Объединенных Наций, которые продолжают привлекать внимание к вопросу о женщинах, мире и безопасности. В частности, мы благодарим Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жу Кинг и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин г-жу Хейзер за их ценные вчерашние выступления и за ту работу, которую они продолжают проводить в этой области.

К сожалению, насилие по отношению к женщинам все еще остается нормой в некоторых районах мира. Существует явная необходимость укрепления или принятия законов, предусматривающих ответственность или наказание за бытовое насилие, включая сексуальные злоупотребления в отношении женщин и девочек.

При проведении миротворческих операций нельзя мириться с нарушениями, совершаемыми в отношении женщин. За них необходимо наказывать. В операциях в поддержку мира должны участвовать хорошо укомплектованные и цельные подразделения и советники по гендерной проблематике. Нельзя забывать, что гендерное неравенство, дискриминация и насилие затрагивают женщин больше, чем мужчин. Поэтому в ходе операций на местах следует уделять особое внимание пострадавшим женщинам, особенно женщинам и девочкам из числа беженцев.

Что касается Ботсваны, то все понимают и постепенно начинают соглашаться с тем, что насилие в отношении женщин, в частности бытовое насилие, это не семейное дело, а серьезное преступление. Поэтому необходимо изменить законы с тем, чтобы наказывать за это преступление. В 1997 году были пересмотрены все ботсванские законы, которые ущемляли права женщин.

В условиях войны и конфликтов одной из важнейших проблем является слабая представленность женщин в процессе принятия решений на всех уровнях. В большинстве случаев именно те мужчины, которые развязывают войны или участвуют в войнах, принимают решения, связанные с конфликтами, и тем не менее именно женщинам приходится заботиться о жертвах войн как в эмоциональном, так и в физическом плане. Для того чтобы женщины могли вносить эффективный вклад в поддержание мира и безопасности, крайне необходимо наделить их экономическими и политическими правами. Этот факт хорошо проиллюстрирован в Виндхукской декларации, которая была принята в ходе празднования десятой годовщины образования Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период 31 мая 2000 года.

Ботсвана признает, что участие женщин в принятии решений на всех уровнях частной и общественной жизни — это важный вопрос прав человека. В стремлении укрепить связь между политикой и правами человека Ботсвана последовательно прилагает усилия по обеспечению нейтрального с гендерной точки зрения образования, включая политическое образование, мобилизацию, лоббирование и пропаганду. Неправительственные организации играют в этом деле дополнительную роль.

Когда обсуждается вопрос о женщинах, мире и безопасности, нельзя обходить вниманием болезненную тему детей в вооруженных конфликтах, детей, которые часто подвергаются групповому изнасилованию, «этнической чистке» и геноциду. В этой связи мы отдаем должное докладу Машел за 1996 год, который четко показывает, что полностью осознать все последствия вооруженных конфликтов для детей можно лишь рассмотрев их в контексте их последствий для женщин, семей и общин и ассоциировав одни последствия с другими.

В заключение не могу не коснуться такой области, как женщины и здоровье. В Ботсване в этом плане имеются определенные препятствия, связанные главным образом с негативными культурными традициями и обычаями, которые должны отойти в прошлое. Правительство, неправительственные организации и гражданское общество продолжают предпринимать усилия по

решению этих проблем. В настоящее время главная проблема, которая нас очень беспокоит, это пандемия ВИЧ/СПИДа, которая, как и в большинстве африканских стран, опустошает нашу страну, причем ее жертвами являются большей частью женщины. Организация Объединенных Наций, органы Организации Объединенных Наций и международное сообщество должны решительно заняться проблемой ВИЧ/СПИДа в Африке и в других местах, в том числе в районах вооруженных конфликтов.

И наконец, долг каждого из нас — привлекать внимание общественности к той позитивной роли, которую обеспечение учета гендерной проблематики играет в вопросах мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Ботсваны за любезные слова в адрес нашей делегации.

Следующий оратор в моем списке — представитель Непала. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Бхаттараи (Непал) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих открытых прений по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Эта важная тема заслуживает более пристального внимания в страдающем от конфликтов мире.

Мы высоко оценили вступительную речь Генерального секретаря Кофи Аннана, а также выступления в Совете помощника Генерального секретаря Анджелы Кинг и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин г-жи Ноэлин Хейзер.

Для нашей культуры женщины — это источник силы. Как говорится в одном старом стихотворении, написанном на санскрите, Бог поселяется там, где женщины пользуются уважением. Я совсем не хочу клеветать на мужчин, к которым принадлежу и я сам, но позвольте сказать, что из женщин получаются более сострадающие и зачастую более эффективные лидеры. Когда они решают проблемы, они доходят до их корней.

Позвольте привести пример. Несколько лет тому назад в некоторых отдаленных районах Непала женщины решительно взялись за исправление одной социально-экономической проблемы. В этих пораженных бедностью районах мужчины пропивали свои скудные средства. Они приходили домой пьяные, затевали ссоры и в пьяном исступлении избивали своих жен и детей.

Уставшие от этого женщины потребовали от правительства объявить эти районы безалкогольными зонами. Когда пить стало нечего, мужчины стали больше заниматься домашним трудом, насилие в быту пошло на убыль, семьи стали лучше питаться, поскольку их доход использовался должным образом, а дети были избавлены от ненужного воздействия алкоголя и насилия. Трудно было обеспечить сохранение контроля за спиртными напитками в среде, где доминируют мужчины, но это удалось сделать.

Согласно многочисленным исследованиям, женщины обычно более искренни, более надежны и более сострадательны; они также обычно осмотрительнее расходуют свои средства. Осуществляемая в Непале программа микрокредитования показывает, что по сравнению с мужчинами женщины реже оказываются не в состоянии вернуть заем, что их доходы больше используются на нужды семьи и что у них выше коэффициент погашения ссуд.

В конфликтных ситуациях женщины становятся жертвами зверств и насилия. Они подвергаются домогательствам, жестокому обращению, им наносят телесные повреждения, их калечат, насилуют, их принуждают нести клеймо зверств и их даже убивают. Они нередко становятся свидетелями ужасающих надругательств над своими детьми. Они испытывают боль потери своих мужей и сыновей на войне. Они из личного опыта знают, где кроется проблема. Мужчины порой подсознательно стремятся испытать восторг приключений, который несут с собой конфликты. Женщины более склонны избегать насилия более последовательно. Именно в силу этих и других причин женщины в большей степени привержены урегулированию споров более мирным путем, чем мужчины.

Женщины составляют более 50 процентов населения нашей планеты. В ходе конфликтов жертвами становятся больше женщины и дети, а не мужчины. Женщины способны делать многое из

того, что умеют делать мужчины, от покорения горы Эверест до управления страной. Тем не мене, женщины редко находятся на переднем крае урегулирования споров, предотвращения конфликтов и поддержания мира. Им еще предстоит добиться равноправия и занять свое законное место в обществе. Такое положение дел следует изменить.

Мы уже признали необходимость такого рода перемен. План таких изменений уже начертан на основе Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в целом ряде других конвенций, в том числе в конвенциях, касающихся гуманитарного права. Нам следует всего лишь воплотить в жизнь содержащиеся в них положения, с тем чтобы дать женщинам возможность пользоваться равными правами во всех сферах жизни и применить их изобретательность при решении глобальных проблем.

По нашему мнению, женщины могут играть три важные роли в области поддержания мира и безопасности в контексте Организации Объединенных Наций. Во-первых, Организация Объединенных Наций должна прилагать усилия в целях расширения прав и возможностей женщин во всем мире путем поощрения равенства и выполнения уже согласованных положений в области прав человека. Во-вторых, следует направлять большее число женщин для участия в полевых операциях по поддержанию мира и миростроительству, чем это имело место до сих пор. Таким образом они смогут ознакомиться с положением дел на местах и привнести этот опыт в выработку взвешенных стратегий по достижению прочного мира. В-третьих, мы должны привлекать больше женщин к работе в системе Организации Объединенных Наций, и особенно на политическом уровне. Женщины смогут привнести их чувство сострадания и новый взгляд в эту работу. Они более склонны рассматривать конфликты в должной перспективе, решать проблемы в целом и разрабатывать решения на целостной основе.

Однако здесь стоит сделать одно замечание. Женщины должны приложить огромные усилия для того, чтобы преодолеть существующий разрыв. Они должны более энергично действовать в целях приобретения новых навыков и повышения своей конкурентоспособности. Они сами должны стремиться к расширению своих возможностей. Громкие заявления о равенстве не дадут результатов, если женщины сами не будут стремиться к успеху и не возглавят движение в направлении осуществления перемен. В этой связи заслуживает внимания идея установления квот по гендерному признаку. Однако, в конечном счете, именно качество, а не количество определит успех женщин.

Поскольку женщины превосходят мужчин в проявлении заботы, любви и сохранении равновесия в повседневной жизни, они должны использовать свои способности, свою теплоту, склонность к проявлению осторожности и сострадание в целях обеспечения мира и безопасности в этом раздираемом противоречиями мире. Если они могут обеспечить мир в своих домах и деревнях, значит они могут обеспечить мир в своих странах и в мире в целом. Партнерские отношения между мужчинам и женщинами, безусловно, приведут к конструктивным результатам.

В заключение следует сказать, что, по нашему мнению, женщины смогут сыграть свою важную роль в жизни общества, если для этого им будет предоставлена соответствующая возможность. Поэтому пусть в новом столетии матери и сестры нашей планеты станут созидателями мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Непала за любезные слова в адрес моей делегации.

Сейчас я сделаю заявление с моем качестве представителя Намибии и от имени нашего министра, который в силу других не менее важных причин не смог принять участие в нашем утреннем заседании.

Прежде всего позвольте мне выразить мою глубокую признательность Генеральному секретарю за его личное участие в этих прениях и за его важное заявление. Мы гордимся им и полностью поддерживаем его руководящую роль в этих и других достойных начинаниях.

Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жа Анджела Кинг внесла конструктивный вклад в это заседание, и я

благодарю ее за выдающуюся проделанную ей работу. Подготовка к этому заседанию не прошла бы столь успешно без участия и консультаций Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Я признателен его Директору-исполнителю г-же Ноэлин Хейзер за ее самоотверженные усилия. Мы все высоко ценим непрерывные усилия, предпринимаемые ЮНИФЕМ в целях оказания содействия участию женщин в деятельности по установлению мира на низовом уровне. Эти два высокопоставленных чиновника Организации Объединенных Наций изложили уникальные перспективы, предоставили факты и выдвинули предложения, направленные на принятие практических действий. Я также хотел бы поблагодарить остальные учреждения за их вклад и поддержку.

Такого рода открытые прения проводятся Советом впервые. Хорошим предзнаменованием стал тот факт, что эти прения совпали с празднованием Дня Организации Объединенных Наций в 2000 году. 24 октября, 55 лет тому назад, был подписан Устав Организации Объединенных Наций. Однако международному сообществу потребовалось немало времени для того, чтобы признать, что женщины являются главными жертвами войн, конфликтов и отсутствия безопасности. Поэтому их следует рассматривать в качестве незаменимых партнеров в поддержании международного мира и безопасности. В связи с этим сегодняшнее заседание является новым и важным начинанием в работе Совета Безопасности; Совет должен со всей добросовестностью использовать тот вклад, который могут внести женщины в решение вопросов в области превентивной дипломатии, предотвращения конфликтов, защиты женщин и девочек в условиях военных конфликтов, миростроительства, поддержания мира и операций в поддержку мира.

Видеоматериал, показанный в начале этого заседания, является красноречивым свидетельством данной ситуации и ее последствий. Никто не может отрицать тот факт, что женщинам приходится нести всю тяжесть сохранения целостности приведенных в боевую готовность обществ, одновременно залечивая психологические раны, облегчая страдания и оказывая помощь жертвам насилия в ходе вооруженных конфликтов. К сожалению подавляющее большинство участников переговоров о мире по традиции составляют мужчины, в результате чего возможности женщин в области предотвращения, разрешения и урегулирования конфликтов используются не в полной мере, и их интересы игнорируются.

Вооруженные конфликты имеют особые последствия для женщин. Женщины неоднократно об этом заявляли, однако, как представляется, без какого-либо результата. Из числа гражданских лиц именно женщины прежде всего становятся беженцами и вынужденными переселенцами. Тем не менее, предполагается, что именно они должны заботиться о своих детях, пребывающих в состоянии отчаяния и страданий. После окончания войны женщины берут на себя обязанность начинать все сначала, налаживать семейную жизнь и способствовать установлению гармонии в обществе. Однако не существует особых мер, направленных на оказание им помощи во время и после вооруженных конфликтов. Воздействие войны и смерти на детей требует целенаправленного внимания в такой же степени, как и преодоление связанных с ними негативных последствий для женщин. В частности, в ходе рассмотрения операций в целях мира, осуществляемых Организацией Объединенных Наций, мы должны добиться более глубокого понимания последствий конфликтов для женщин и девочек в целях обеспечения адекватных мер по их защите и безопасности.

Что касается детей, то резолюция 1261 (1999) Совета Безопасности, принятая 25 августа 1999 года, среди прочего,

> «Настоятельно призывает все государства и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия с целью положить конец набору в армию и использованию детей в вооруженных конфликтах в нарушение международного права посредством политических и других усилий, в том числе посредством предоставления детям альтернативы их участию в вооруженных конфликтах». (пункт 13)

Если мы в своих действиях будем из этого исходить, мы тем самым облегчим бремя, которое лежит на наших матерях и других женщинах. Позвольте в

связи с этим высказать благодарность Ямайке, которая председательствовала в Совете в июле, за то, что она содействовала продвижению этого вопроса на первый план.

Никогда ранее необходимость равноправного участия женщин в мирных переговорах не ощущалась так остро, как сегодня. В ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по обзору осуществления Пекинской платформы действий этот вопрос неоднократно подчеркивался и звучали настоятельные призывы к тому, чтобы положить конец вооруженным конфликтам и человеческим страданиям. Эти призывы к миру и безопасности человека по-прежнему находят отклик в обществе. Мы должны прислушиваться к женщинам и привлекать их к поискам долгосрочных решений. Женщины имеют право участвовать во всех аспектах мирного процесса, мирных переговоров и осуществления соглашений, а также в постконфликтном мониторинге, установлении мира и восстановлении.

Отмечается много случаев насилия гендерного характера против женщин и девочек, и в связи с этим необходимо проводить международную кампанию повышения осведомленности в обществе с целью положить конец этой практике. Намибия приветствует предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций создала открытый список квалифицированных женщин для заполнения вакансий на ключевые позиции в системе. Женщины составляют половину населения мира, и на них приходится половина умственного потенциала и опыта человечества.

Для того чтобы это произошло, необходимо изменить мышление и стереотипы, особенно среди мужчин, заложить начало новому мышлению и новому отношению Организации Объединенных Наций к урегулированию конфликтов и поддержанию мира. Настало время отойти от того, чтобы рассматривать женщину лишь в качестве жертвы конфликта, следует относиться к ним, что более важно, как к равноправным участникам в деле поддержания мира и безопасности во всем мире.

В условиях конфликта насилие в отношении женщин, в том числе и изнасилование, используется как оружие войны, при этом вопиющим образом нарушаются их права человека и право на достоинство. Представляется своевременным и необходимым, чтобы международное гуманитарное право и законы в области прав человека начали действовать в полную силу и эффективно применяться против всех, кто совершил эти преступления.

Намибия поддерживает укрепление потенциала женщин для участия во всех операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и полноценного участия в процессе принятия решений на всех уровнях. Следует продолжать шире привлекать женщин к усилиям по обеспечению мира и урегулированию конфликтов, в том числе и путем назначения квалифицированных африканских женщин в качестве специальных посланников и представителей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организации Африканского единства (ОАЕ). В этой связи Намибия приветствует вклад женщин Африканского женского комитета ОАЕ по вопросам мира и развития. Необходимо прилагать усилия для расширения сотрудничества с этим комитетом. Мы убеждены в том, что в том случае и когда будет создано гендерное подразделение в рамках Департамента операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, будет налажена связь с Африканским женским комитетом.

Мандаты миссий по поддержанию мира, миротворческих операций и деятельности по миростроительству должны включать в себя положения о защите женщин. Женщины также должны играть важную роль в полевых гражданских операциях по поддержанию мира и безопасности, занимая главные посты на директивном уровне и уровне управления. Хорошее начало было положено, что мы приветствуем, в том, что касается подразделения по гендерным вопросам в составе миротворческой миссии в Косово и Восточном Тиморе. Мы призываем Генерального секретаря создать подобные подразделения для других миротворческих миссий. В настоящее время Совет Безопасности отправил миссии по установлению фактов в различные районы конфликтов, и они ведут успешную работу. По нашему мнению, в таких миссиях должны быть старшие эксперты по гендерным вопросам, с тем чтобы Совет мог в полной мере учитывать

масштабность гендерных проблем в районе действующих или потенциальних конфликтов.

Лишь в прошлом месяце на Саммите тысячелетия руководители стран мира приветствовали доклад (S/2000/809) Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, возглавляемой г-ном Лахдаром Брахими, и призвали к скорейшему его рассмотрению и осуществлению некоторых из его рекомендаций. Намибия вместе с другими странами сожалеет о том, что в докладе не заостряется внимание на гендерной проблематике и на эффективной роли женщин в решении конфликтов, поддержании мира и миростроительстве. Этот и другие недостатки должны быть устранены в процессе осуществления рекомендаций.

В этой связи Департамент операций по поддержанию мира организовал своевременный и успешный семинар, который проходил с 29 по 31 мая в Виндхуке, Намибия. Темой семинара был учет гендерной проблематики при проведении многокомпонентных операций в поддержку мира. Правительство и народ Намибии рассматривали как большую честь для себя провести этот семинар, и они приложили все силы для его успешного завершения. Намибийский план действий, среди прочего, рекомендовал, чтобы

> «Опыт, накопленный в ходе нынешних и предшествующих миссий и имеющий отношение к гендерной проблематике, должен учитываться на этапе планирования новой миссии» (S/2000/963, приложение II, параграф 4)

и чтобы

> «Нынешние доклады, особенно доклады о текущем положении и периодические доклады Генерального секретаря, должны включать информацию о прогрессе, достигаемом в деле решения гендерных вопросов в рамках всех миротворческих миссий» (пункт 8)

Намибия полностью поддерживает этот план действий и призывает все заинтересованные стороны учитывать ее предложения при формулировании политических целей и осуществлении рекомендаций доклада Брахими.

В своем прежнем качестве в другом главном органе Организации Объединенных Наций, наш министр иностранных дел имел широкие возможности для рассмотрения многих важных социальных и гуманитарных вопросов, особенно в ходе трех ключевых специальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных, соответственно, малым островным развивающимся государствам, Пекин + 5 и Копенгаген + 5. Кроме того, в осуществление доклада Генерального секретаря за 1998 год, касающегося причин конфликтов в Африке (S/1998/318), мы создали рабочую группу для наблюдения за процессом осуществления. Мы получили первый доклад рабочий группы, который был квалифицированно подготовлен Постоянными представителями Сингапура и Испании, которых я еще раз сердечно благодарю за их прекрасную работу и приверженность делу.

В докладе указывается на то, что мир, безопасность и социальное развитие так или иначе постоянно и безусловно подрывает факт доступности стрелкового оружия и легких вооружений. Мы все согласны с тем, что это смертоносное оружие оказывает разрушительное воздействие на гражданское население в Африке и других развивающихся странах.

Я знаю, что этот насущный вопрос будет скоординированным образом рассматриваться в ближайшем будущем в Мали. Нет необходимости говорить, что такого рода оружие, несомненно, способствует продолжению вооруженных конфликтов и приводит к жестоким последствиям, особенно для женщин и детей. В процессе разоружения, демобилизации, переселения и реинтеграции бывших комбатантов должны учитываться особые потребности женщин и девочек.

При проведении информационной кампании, связанной с наземными минами, и деятельности в области разминирования не могут игнорироваться интересы реальных жертв, а именно женщин и детей. Как я отмечал в других выступлениях, женщины не просят о каких-то одолжениях, они фактически требуют предоставить им законные права и дать им возможность вносить свой вклад в обеспечение мира, развития и процветания.

Мнения, высказанные сегодня, свидетельствуют о том, что поддержание мира и безопасности требует коллективных усилий.

Поэтому в них должны участвовать все мужчины и женщины на благо нашего общего процветания. В этих целях давайте претворим наши слова в дела, с тем чтобы наш мир стал мирным и безопасным для нынешнего и будущего поколений.

Теперь я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета.

Список ораторов, желающих выступить на этом заседании, исчерпан. Дата проведения следующего заседания Совета Безопасности, посвященного обсуждению данного пункта повестки дня, будет определена в ходе консультаций Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.